

BIENVENIDO A MIAMI BEACH

La Ciudad de Miami Beach desea hacer todo lo que esté a su alcance para que su visita sea una experiencia placentera. Por favor, siga estas recomendaciones de seguridad y visítenos más a menudo. Miami Beach aspira a que usted la recuerde como la Ciudad que "sobrepasa todas sus expectativas".

Línea Directa de Información Turística de Miami Beach ..305/673-7400

Para información turística y/o cualquier emergencia relativa al sector, siga las instrucciones de la Línea Directa.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Vigile su equipaje en el Aeropuerto, así como durante la entrada y salida del hotel, en todo momento. No abra la puerta de la habitación del hotel sin antes verificar quién llama. Si la persona dice ser un empleado, comuníquese con la recepción y pregunte si alguien del personal debe tener acceso a su habitación y el motivo de la visita.

Cuando regrese al hotel tarde en la noche, utilice la entrada principal del edificio. Esté pendiente y mire a su alrededor antes de entrar a los estacionamientos.

Cierre la puerta con seguro siempre que esté en la habitación y utilice todas las cerraduras.

No muestre las llaves de la habitación en público innecesariamente y no las deje al descuido encima de las mesas de restaurantes, o la piscina o en otros lugares donde las puedan robar con facilidad.

No llame la atención mostrando grandes cantidades de dinero en efectivo o joyas costosas.

No invite a personas desconocidas a su habitación.

Deposite todas sus pertenencias de valor en la caja de seguridad del hotel.

No deje objetos de valor a la vista dentro del auto o en el maletero en los estacionamientos. Cuando vaya a la playa no deje sus pertenencias a la vista en el auto. Si usted necesita poner algo en el maletero, hágalo antes de llegar a su destino.

Revise que todas las puertas de corredera, ventanas y puertas que conectan a otras habitaciones estén con el seguro puesto.

Si usted observa alguna actividad sospechosa, por favor repórtela a la administración del hotel.

Tenga cuidado y esté atento en todo momento y no deje sus pertenencias personales, tales como el bolso o la cámara, colgando de las sillas, especialmente en los restaurantes, áreas de piscina y cafés al aire libre.

Cuando vaya a nadar en la playa o piscina, no descuide sus pertenencias.

**Michael Aller, Director de Turismo y Convenciones | Jefe de Protocolo
Tourist Hotline: 305/673-7400**

BENVENUTI A MIAMI BEACH

La Città di Miami Beach desidera fare tutto il possibile per rendere la vostra visita un'esperienza piacevole. Vi invitiamo a tornare spesso e a seguire questi semplici suggerimenti mirati alla vostra sicurezza. Miami Beach vuole essere ricordata come la Città che eccede le attese dei suoi ospiti.

Línea Directa Per Turisti Della Città Di Miami Beach . . 305/673-7400

Prestate attenzione alle istruzioni fornite dalla linea diretta per informazioni turistiche e/o emergenze collegate.

SUGGERIMENTI PER LA VOSTRA SICUREZZA

In aeroporto ed in albergo durante le procedure di registrazione e di partenza, sorvegliate costantemente il vostro bagaglio. Non aprite la porta della stanza d'albergo senza aver verificato l'identità della persona alla porta; se la persona afferma di essere un dipendente dell'albergo, chiamate la concierge per verificare se tale persona è tenuta ad entrare in stanza ed il motivo.

In tarda serata, utilizzate l'entrata principale dell'albergo. Siate vigili e controllate i luoghi circostanti prima di entrare in un parcheggio.

Chiudete le serrature di tutte le porte quando siete nella vostra stanza d'albergo.

Non mostrate in pubblico senza motivo la chiave della vostra stanza d'albergo e non lasciatela incautamente sul tavolo del ristorante, in piscina o in altri luoghi dove può essere rubata facilmente.

Non attirare attenzione mostrando grosse somme di denaro o gioielli di valore.

Non invitate estranei nella vostra stanza.

Depositare tutti gli oggetti di valore nella cassetta di sicurezza dell'albergo.

Non lasciate oggetti di valore in vista nell'abitacolo o nel cofano dell'automobile parcheggiata, in particolare nei parcheggi pubblici prima di recarvi in spiaggia. Se dovete sistemare oggetti nel cofano portabagagli, vi consigliamo di farlo prima di arrivare a destinazione.

In albergo, verificate che le porte a vetri, le finestre e le porte comunicanti siano chiuse a chiave.

Vi invitiamo a segnalare alla direzione dell'albergo qualsiasi attività sospetta.

Fate attenzione costantemente e non lasciate oggetti personali (quali borsa o macchine fotografiche) appesi allo schienale della sedia, in particolare modo in ristoranti, piscine e bar all'aperto.

In piscina o in spiaggia, non allontanatevi lasciando i vostri effetti personali incustoditi.

**Michael Aller, Direttore Dipartimento Tourism and Convention |
Responsabile del Protocollo. Línea Directa per Turisti: 305/673-7400**



Welcome to Miami Beach

Safety Tips

"Miami Beach Goes That Extra Mile"

Miami Beach Tourist Hotline 305/673-7400

WELCOME TO MIAMI BEACH

The City of Miami Beach wants to do everything possible to make your visit a pleasant experience. Please follow these simple safety tips and come back often. Miami Beach wants you to remember us as the City that "goes that extra mile."

Miami Beach Tourist Hotline.....305/673-7400

For tourist information and/or related emergencies, follow instructions on the Hotline.

SAFETY TIPS

Watch your luggage at the Airport, and during hotel check-in and check-out and at all times. Don't answer the door in a hotel room without verifying who it is. If a person claims to be an employee, call the front desk and ask if someone from their staff is supposed to have access to your room and for what purpose.

When returning to your hotel late in the evening, use the main entrance of the hotel. Be observant and look around before entering parking lots.

Close the door securely whenever you are in your room and use all of the locking devices provided.

Don't needlessly display guest room keys in public or carelessly leave them on restaurant tables and at the swimming pool, or other places where they can be easily stolen.

Do not draw attention to yourself by displaying large amounts of cash or expensive jewelry.

Don't invite strangers to your room.

Place all valuables in the hotel safe deposit box.

Do not leave valuables exposed inside of parked car or in the trunk. Do not stop at a public parking lot to go to the beach and leave valuables in plain sight. If you need to put something in your trunk, do it before you arrive at your destination.

Check to see that any sliding glass doors or windows and any connecting room doors are locked.

If you see any suspicious activity, please report your observations to the management.

Be careful and aware at all times and do not leave your personal belongings, such as a purse or cameras slung on back of chairs, especially be aware in restaurants, pool areas and open air cafes.

When you go for a swim at the beach or at a pool, don't leave your personal belongings unattended.

To request this material in accessible format, sign language interpreters, information on access for persons with disabilities, and/or any accommodation to review any document or participate in any city-sponsored proceeding, please contact 305/604-2489 (voice) or 305/673-7218 (TTY) five days in advance to initiate your request. TTY users may also call 711 (Florida Relay Service).

BIENVENUE À MIAMI BEACH

La ville de Miami Beach veut faire tout son possible pour rendre votre séjour agréable. Veuillez suivre ces simples conseils de sécurité et revenir nous voir souvent. Miami Beach veut que vous gardiez le souvenir d'une ville qui fait tout son possible.

Ligne Ouverte Pour Les Touristes Visitant Miami Beach .305/673-7400

Pour des renseignements touristiques et/ou en cas d'urgence, suivez les instructions de la ligne ouverte.

NOTES DE SECURITE

Surveillez toujours vos bagages que ce soit à l'aéroport et au cours de l'enregistrement et du départ de l'hôtel. N'ouvrez pas la porte de votre chambre d'hôtel sans avoir vérifié l'identité de la personne à la porte. Si la personne dit être un employé, appelez le concierge pour vérifier que cette personne a accès à votre chambre et la raison de sa présence.

Quand vous revenez à l'hôtel tard le soir, utilisez l'entrée principale. Soyez sur vos gardes et observez les alentours avant d'entrer un parking.

Verrouillez toutes les serrures de la porte quand vous êtes dans votre chambre.

N'exposez pas les clés de votre chambre inutilement et ne les laissez pas sur les tables de restaurant, à la piscine, ou en d'autres lieux où elles peuvent être facilement volées.

N'attirez pas l'attention sur vous en exposant une importante somme d'argent ou des bijoux de valeur.

N'invitez pas de personnes inconnues dans votre chambre.

Gardez vos objets de valeur dans le coffre-fort de l'hôtel. Ne laissez rien de coûteux exposé dans une voiture garée ou dans son coffre. Lorsque garé dans un parking public à la plage, ne laissez pas d'objets de valeur en pleine vue. Si vous devez mettre vos affaires dans le coffre, faites le avant d'arriver à votre destination.

A l'hôtel, vérifiez que toutes les portes et fenêtres coulissantes ainsi que les portes entre les chambres sont bien fermées.

Si vous observez des activités suspectes, avertissez immédiatement la direction de l'hôtel.

Faites attention, soyez toujours sur vos gardes et ne laissez pas vos effets personnels, (par exemple un sac à main, un appareil photo), accrochés à un dossier de chaise, spécialement dans un restaurant, à la piscine et à la terrasse d'un café.

Quand vous allez nager à la plage ou à la piscine, ne laissez pas vos affaires personnelles sans surveillance.

Michael Aller, Directeur du Tourisme et des Congrès | Chef de Protocole.
Ligne ouverte du pour les touristes: 305/673-7400

WILLKOMMEN IN MIAMI BEACH

Die Stadt Miami Beach möchte alles tun, um Ihren Aufenthalt zu einem angenehmen Erlebnis zu machen. Bitte folgen Sie diesen einfachen Sicherheitstipps und kommen Sie noch oft zurück. Miami Beach möchte Ihnen als die Stadt in Erinnerung bleiben, die „keine Mühen scheut“.

Touristenhotline Miami Beach 305/673-7400

Für Touristeninformationen und/oder in entsprechenden Notfällen befolgen Sie die Anweisungen der Hotline.

SICHERHEITSTIPPS

Lassen Sie Ihr Gepäck am Flughafen, beim Ein- und Auschecken im Hotel und auch sonst nie aus den Augen. Öffnen Sie nicht Ihre Zimmertür im Hotel, ohne sich zu vergewissern wer Sie sprechen möchte. Sollte die Person sich als Hotelangestellter ausgeben, rufen Sie den Empfang an und fragen Sie, ob und zu welchen Zweck das Personal Zugang zu Ihrem Zimmer haben soll.

Wenn Sie spät am Abend zu Ihrem Hotel zurückkehren, wählen Sie immer den Haupteingang des Hotels. Seien Sie aufmerksam und sehen Sie sich um, bevor Sie einen Parkplatz betreten.

Schließen Sie die Tür immer gut, wenn Sie in Ihrem Zimmer sind, und verwenden Sie alle vorhandenen Schlösser.

Zeigen Sie Ihre Zimmerschlüssel nicht unnötig in der Öffentlichkeit und lassen Sie sie nicht achtlos auf Restauranttischen und am Schwimmbecken oder an anderen Orten liegen, wo sie leicht gestohlen werden können.

Ziehen Sie nicht mit großen Geldsummen oder teurem Schmuck die Aufmerksamkeit auf sich. Laden Sie keine Fremden auf Ihr Zimmer ein.

Bringen Sie alle Wertsachen im Hotelsafe unter.

Lassen Sie keine Wertgegenstände in einem geparkten Auto liegen, auch nicht im Kofferraum. Wenn Sie an den Strand gehen, sollten Sie nicht auf einem öffentlichen Parkplatz halten und Wertsachen sichtbar liegen lassen. Wenn Sie etwas im Kofferraum unterbringen müssen, verstauen Sie es vor der Abfahrt im Auto, nicht auf dem Parkplatz.

Vergewissern Sie sich, dass alle gläsernen Schiebetüren oder Fenster und Verbindungstüren zu anderen Zimmern abgeschlossen sind.

Sollten Sie irgendwelchen verdächtigen Beobachtungen machen, teilen Sie diese bitte dem Hotelmanagement mit.

Seien Sie vorsichtig und achten Sie jeder Zeit auf Ihre persönlichen Wertsachen wie Handtasche oder Kamera und hängen Sie diese nicht an Stuhllehnen. Seien Sie besonders aufmerksam in Restaurants, an Schwimmbecken oder in offenen Cafés.

Wenn Sie am Strand oder im Pool schwimmen gehen, lassen Sie Ihre Sachen nicht unbeaufsichtigt liegen.

Michael Aller, Direktor Tourismus und Konferenz | Protokollchef
Touristenhotline: 305/673-7400